

χρήματα και τα κοσμήματά τους. Καθώς οι δύο γυναίκες δεν μιλούσαν την τοπική γλώσσα, απευθύνθηκαν σε ένα αστυνομικό τμήμα που ειδικεύεται στα εγκλήματα κατά τουριστών. Εκεί οι δύο γυναίκες μπορούσαν να αναφέρουν το έγκλημα στα Αγγλικά. Ο αστυνομικός έδωσε στις γυναίκες τον αριθμό τηλεφώνου της τοπικής οργάνωσης υποστήριξης θυμάτων. Τους βοήθησαν αμέσως συμπληρώνοντας έγγραφα για την απόδοση αποζημίωσης για την κλοπή. Οι γυναίκες ζήτησαν από την ρεσεψιόν του ξενοδοχείου τους να τους δώσει ένα δωμάτιο κοντά στη ρεσεψιόν ώστε να νιώθουν μεγαλύτερη ασφάλεια και το ξενοδοχείο το τακτοποίησε χωρίς κανένα πρόβλημα. Συνέχισαν τις διακοπές τους, γνωρίζοντας πως μέσα σε κάποιο συγκεκριμένο χρονικό περιθώριο θα λάβουν την αποζημίωση από τις ασφαλιστικές τους εταιρίες μέσω των τραπεζικών τους λογαριασμών. Όταν επέστρεψαν στην πατρίδα τους, μια από τις δύο φίλες δεν αισθανόταν καλά για ότι συνέβη. Κάλεσε την οργάνωση υποστήριξης θυμάτων της χώρας της και μίλησε με έναν ειδικό σύμβουλο υποστήριξης. Μετά από δύο συνεδρίες αισθανόταν πολύ καλύτερα. Τώρα πια και οι δύο ανυπομονούσαν για έναν νέο προορισμό και τις διακοπές της επόμενης χρονιάς.

Ποιος μπορεί να σας βοηθήσει περαιτέρω;

- ★ Μια οργάνωση υποστήριξης θυμάτων στο κράτος μέλος όπου υπήρξατε θύμα;
- ★ Εάν αυτή δεν είναι η χώρα που μένετε, μπορείτε να επικοινωνήσετε με οργάνωση υποστήριξης θυμάτων στην δική σας χώρα;

Έχετε το δικαίωμα να ενημερώνεστε για αυτές τις οργανώσεις, μπορείτε να πάρετε πληροφορίες για αυτές από την αστυνομία.

Εάν πέσατε θύμα εγκληματικής ενέργειας έξω από τη χώρα σας και σε χώρα εκτός Ευρώπης, επικοινωνήστε με την τοπική Ευρωπαϊκή οργάνωση υποστήριξης θυμάτων (VSE).



www.victimsupporteurope.eu

(Δείτε τις πληροφορίες παρακάτω)

Πως μπορούν να σας βοηθήσουν?

Η βοήθεια που μια Ευρωπαϊκή οργάνωση υποστήριξης θυμάτων μπορεί να παρέχει είναι:

- ★ Πληροφορίες των δικαιωμάτων σας ως θύμα;
- ★ Ηθική υποστήριξη πριν, κατά την διάρκεια και μετά την ποινική διαδικασία;
- ★ Βοήθεια για την επίλυση οικονομικών και πρακτικών θεμάτων κατά την διάρκεια και μετά το έγκλημα;
- ★ Βοήθεια και υποστήριξη για την προετοιμασία και την παρουσία σας στη δίκη;
- ★ Βοήθεια για την κρατική αποζημίωση λόγω τραυματισμού σας;
- ★ Πληροφορίες και συμβουλές όσον αφορά στην υγειονομική περίθαλψη, ασφάλεια στο σπίτι, την απασχόληση, την εκπαίδευση και υποστηρικτικές υπηρεσίες.

Το VSE είναι ένα δίκτυο 28 μη κυβερνητικών οργανώσεων υποστήριξης θυμάτων σε 22 Ευρωπαϊκές χώρες, όπου προνοούν βοήθεια και υποστήριξη σε θύματα. Το VSE προωθεί την καθιέρωση και την ανάπτυξη των δικαιωμάτων των θυμάτων σε όλη την Ευρώπη.

Φυλλάδιο που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο:



CAB
VIS

Capacity building for EU
crime victim support



WITH FINANCIAL SUPPORT FROM
THE EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL JUSTICE

Victim Support Europe

Ουγγαρία
Fehér Gyuru Közhazsnú Egyesület
Szt.István krt.1 · H-1055 Budapest
fehergyuru@t-online.hu · (+36) 1 472 1161 · www.fehergyuru.eu

Πορτογαλία
Associação Portuguesa de Apoio à Vítima (APAV)
Rua José Estêvão, 135 A · 1150-201 Lisboa
apav.sede@apav.pt · 707 200 077 · intl: (+351) 21 358 79 00 · www.apav.pt

Ρωσία
Soprotivlenie
Bolshoi Vlasievsky pereulok 14 · 191002 Moscow
soprotivlenye@soprotivlenye.org · (495) 7819602 · intl: (+7) 499 2413733
www.soprotivlenie.org

Σερβία
Victimology Society of Serbia
Dositejeva 1a · 11000 Beograd
vds@eunet.rs · (+381) 11 303 4232 · www.vds.org.rs

Σλοβακία
Pomoc Obetiam Násilia
PO Box 83 · 82005 Bratislava 25
info@pomocobetiam.sk · 0850 111 321 · intl: (+42) 1252 632496
www.pomocobetiam.sk

Σουηδία
Brottsofferjourenas Riksförbund
Bondegatan 40 · 100 61 Stockholm
boj.riks@boj.se · (+46) 8 664 88 00 · www.boj.se

Θύμα εγκληματικής ενέργειας
σε άλλο κράτος μέλος?

Τι χρειάζεται να γνωρίζετε

Έχετε πέσει θύμα στην Ευρώπη?

Οποιοσδήποτε πέσει θύμα εγκληματικής ενέργειας σε χώρα που δεν είναι η πατρίδα του, θεωρείται διασυνοριακό θύμα.

Οι συγγενείς, συνάδελφοι, φίλοι και οι μάρτυρες του εγκλήματος είναι έμμεσα θύματα.

Εδώ είναι ένα παράδειγμα διασυνοριακής εγκληματικής ενέργειας:

Δυο φίλες έκαναν διακοπές σε ένα κράτος μέλος διαφορετικό από το δικό τους. Έμειναν σε ένα ξενοδοχείο στο κέντρο της πρωτεύουσας. Την πέμπτη μέρα διαμονής τους έγινε διάρρηξη του δωματίου τους κατά την διάρκεια του δείπνου. Εκλάπησαν η φωτογραφική μηχανή, χρήματα και τα κοσμήματά τους. Καθώς οι δύο γυναίκες δεν μιλούσαν την τοπική γλώσσα, αποφάσισαν να μην αναφέρουν την κλοπή στην αστυνομία. Δεν γνώριζαν τη δυνατότητα να καλέσουν μια οργάνωση υποστήριξης θυμάτων. Με την πιστωτική της κάρτα, την οποία την είχε πάνω της, μια από τις δύο, έκλεισε θέσεις για να γυρίσουν πίσω στη χώρα τους. Το περιστατικό κατέστρεψε τις διακοπές τους. Πίσω στην πατρίδα τους, η ταξιδιωτική ασφάλεια αρνήθηκε να αποζημιώσει τις δύο γυναίκες γιατί δεν είχαν αναφέρει την κλοπή σε κάποια αρχή του κράτους μέλους όπου διαπράχθηκε. Έτσι οι δύο γυναίκες έχασαν και χρήματα αλλά χάλασαν και τις διακοπές τους.

Τι πρέπει να κάνετε?

Αν κλαπούν οι ταυτότητες ή τα διαβατήριά σας:

- ★ Πρέπει να επικοινωνήσετε με την αστυνομία και να αναφέρετε την κλοπή. Ψάξτε αν υπάρχουν αστυνομικά τμήματα που εξειδικεύονται σε εγκλήματα κατά τουριστών;
- ★ Εφόσον υπάρχει καταγραφή της αναφοράς που θα κάνετε στην αστυνομία, πηγαίνετε στο προξενείο ή την πρεσβεία σας για να βγάλετε καινούργια έγγραφα ή διαβατήριο έκτακτης ανάγκης (Laissez

Passer).

- ★ Εάν αισθάνεστε την ανάγκη να μιλήσετε σε κάποιον σχετικά με αυτό που σας συνέβη, επικοινωνήστε με την εθνική οργάνωση υποστήριξης θυμάτων, η οποία θα σας ενημερώσει σχετικά με τα δικαιώματά σας και το εθνικό σύστημα ποινικής δικαιοσύνης της χώρας όπου έγινε το έγκλημα.

Εάν κλαπούν όλα σας τα υπάρχοντα:

- ★ Ρωτήστε για μεταφορά χρημάτων (μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια στο θέμα αυτό από τον φορέα παροχής βοήθειας θυμάτων και στα αστυνομικά τμήματα);
- ★ Ακυρώστε τις κλεμμένες πιστωτικές κάρτες (μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια στο θέμα αυτό από τον φορέα παροχής βοήθειας θυμάτων και στα αστυνομικά τμήματα);
- ★ Ζητήστε οικονομική υποστήριξη (σε περίπτωση που δεν έχετε που να μείνετε, καθόλου χρήματα για φαγητό κτλ, επικοινωνήστε με τον φορέα υποστήριξης);
- ★ Αναφέρετε το έγκλημα (εάν το επιθυμείτε) και συμπληρώστε μια δήλωση σχετικά με το τι συνέβη;
- ★ Εάν αισθάνεστε την ανάγκη να μιλήσετε σε κάποιον σχετικά με αυτό που σας συνέβη, επικοινωνήστε με την εθνική οργάνωση υποστήριξης θυμάτων, η οποία θα σας ενημερώσει σχετικά με τα δικαιώματά σας και το εθνικό σύστημα ποινικής δικαιοσύνης της χώρας όπου έγινε το έγκλημα.

Εάν έχετε πέσει θύμα βίας:

- ★ Μιλήστε αμέσως σε κάποιον, αν είναι δυνατό σε κάποιο συγγενή ή φίλο. Μη το κρατάτε μόνο για εσάς, αλλά επικοινωνήστε το;
- ★ Πηγαίνετε στο νοσοκομείο;
- ★ Ζητήστε βοήθεια και την κατάλληλη ψυχολογική υποστήριξη για θύματα από την οργάνωση υποστήριξης;

- ★ Αναφέρετε το έγκλημα (εάν το επιθυμείτε) και συμπληρώστε μια δήλωση σχετικά με το τι συνέβη;
- ★ Διεκδικήστε αποζημίωση κατά την ποινική διαδικασία;
- ★ Διεκδικήστε αποζημίωση θύματος κακοποίησης από την κυβέρνηση της χώρας όπου έγινε το έγκλημα.

Τι δικαιώματα έχετε?

- ★ Το δικαίωμα να αναγνωρισθείτε ως θύμα και να αντιμετωπιστείτε με σεβασμό;
- ★ Το δικαίωμα πληροφοριών σχετικά με την ποινική διαδικασία (για παράδειγμα, που και πώς να αναφέρετε το έγκλημα) και βοήθεια στην κατανόηση όλων αυτών στη μητρική σας γλώσσα;
- ★ Το δικαίωμα να ενημερωθείτε για την ύπαρξη δωρεάν οργανώσεων για την υποστήριξη θυμάτων ή κατάλληλα εκπαιδευμένους ανθρώπους που θα σας βοηθήσουν στις δημόσιες υπηρεσίες;
- ★ Το δικαίωμα για απόφαση εντός εύλογου χρόνου σχετικά με την αποζημίωση που θα καταβάλλει ο δράστης στο δικαστήριο;
- ★ Το δικαίωμα να λάβετε αποζημίωση από το κράτος σε περίπτωση διασυνοριακού εγκλήματος;
- ★ Οι εθνικές κυβερνητικές εταιρείες υποχρεούνται όπου απαιτείται να διευκολύνουν τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει ένα διασυνοριακό θύμα.

Εάν αυτά τα δικαιώματα είναι απόλυτα σεβαστά, τότε να τι θα έπρεπε να είχε συμβεί:

Δυο φίλες έκαναν διακοπές σε κράτος μέλος διαφορετικό από το δικό τους. Έμειναν σε ένα ξενοδοχείο στο κέντρο της πρωτεύουσας. Την πέμπτη μέρα διαμονής τους έγινε διάρρηξη του δωματίου τους κατά την διάρκεια του δείπνου. Εκλάπησαν η φωτογραφική μηχανή,

Ευρωπαϊκές οργανώσεις μέλη για την υποστήριξη θυμάτων:

Αυστρία
Weisser Ring
Nussdorfer Strasse 67 · 1090 Wien · office@weisser-ring.at · (+43) 1 712 1405 · www.weisser-ring.at

Αγγλία
Victim Support England and Wales
Hallam House · 50-60 Hallam Street · London W1W 6JL
contact@victimsupport.org.uk · (+44) 2072680200 · www.victimsupport.org.uk

Victim Support Northern Ireland
Annsgate House · 70/74 Ann Street · Belfast, BT1 4EH
info@victimsupportni.org.uk · (+44) 2890243133 · www.victimsupportni.co.uk

Victim Support Scotland
15/23 Hardwell Close · Edinburgh, EH8 9RX
info@victimsupportscotland.org.uk · (+44) 1316 6844 86 · www.victimsupportscotland.org.uk

Βέλγιο
Steunpunt Algemeen Welzijnswerk
Diksmuidelaan 50 · 2600 Berchem
(+32) 33 40 49 28 · www.caw.be/slachtofferhulp

Βουλγαρία
SVCCC Foundation (Support victims of crime and combating corruption) Victim Support – Bulgaria
ul Gen. Gurko 37 · Sofia 1000 · stopcrimes@abv.bg · (+359) 2-9800262 · www.stopcrimes-bg.net

Γαλλία
Institut National d'Aide aux Victimes et de Médiation (Inavem)
27, Avenue Parmentier · 75011 Paris · 08victimes@inavem.org · 08 84 842 846 37 · intl: (+33) 141834208
www.inavem.org

Γερμανία
Weisser Ring
Weberstrasse 16 · 55130 Mainz
info@weisser-ring.de · (+49) 116 006 · www.weisser-ring.de

Arbeitskreis der Opferhilfen (ADO)
Perleberger Strasse 27 · 10559 Berlin · info@opferhilfen.de · (+49) 30 39 407 780 · www.opferhilfen.de

Δανία
Victim Support Denmark
Korskaervej 176, 7000 Fredericia · info@offeraadgivning.dk · (+45) 116006 · www.offeraadgivning.dk

Εσθονία
Victim Support
Preesi 5/7 · 10320 Tallinn · ohvriabi@ohvriabi.ee · (+372) 673 38 45 · www.ohvriabi.ee

Ελβετία
Weisser Ring/Anneau Blanc/Anello Bianco
Dufourstr. 96 · CHF-8008 Zürich
wysshafell@sunrise.ch · (+41) 444226565 · www.weisser-ring.ch

Φινλανδία
Rikosuhripäivystys Suomessa
Läntinen Brahenkatu 2 · 510 Helsinki
(+358) 405106210 · www.rikosuhrilpavystys.fi

Μάλτα
Victim Support Malta
49, Conception Street · Msida MSD1839 Malta, G.C
info@victimsupportmalta.org · (+356) 2122 8333 · www.victimsupportmalta.org

